



## Zmiany na nowy rok szkolny

Do Szkoły Podstawowej w Imielinie w nowym roku szkolnym uczęszcza 497 uczniów w 23 klasach. 1 września na korytarzach zaroilo się od rodziców, dziadków, towarzyszących pierwszoklasistom, ściskającym tradycyjne tyty, które otrzymały „na osłodę” rozpoczęcia tego ważnego etapu w życiu. Pierwszaków, debiutujących w nowej życiowej roli w tym roku szkolnym jest 69. Wychowawczyniami klas pierwszych są: Małgorzata Beker, Grażyna Kopiejka i Bożena Piechota.

Jeden z pierwszoklasistów to Mateusz Ziobro, który mówi, że jest zafascynowany szkołą i perspektywą poznania nowych kolegów. O szkole wiele słyszał od starszego brata Łukasza, ucznia gimnazjum. Szkolna wyprawka Mateusza jest gotowa, wybierał ją razem z mamą, a w tym ważnym dla całej rodziny dniu towarzyszyli mu oboje rodzice - Joanna i Jerzy Ziobrowie.

Ilona Książarczyk po raz pierwszy posyła swoją pociechę do szkoły. Na Alana wyprawka szkolna czekała już od miesiąca, kompletował ją razem z mamą i tatą. Alan cieszy się, że jest już uczniem, ale odrobinę tęskni za przedszkolem.

Życzymy wszystkim imielińskim uczniom wielu sukcesów, wytrwałości w zdobywaniu wiedzy a nauczycielom – spokojnej pracy w nowym roku szkolnym.

**Rozmowa z Gabriłą Szolczewską, nową dyrektorką Szkoły Podstawowej w Imielinie - czytaj na str. 4**

W imielińskim gimnazjum naukę rozpoczęło 1 września 260 uczniów (107 dziewczyny i 153 chłopców). Szkoła liczy 12 oddziałów (po cztery klasy w każdym roczniku). Uczniowie



*Pierwszoklasiści z Imielina na rozpoczęciu roku szkolnego.*

obecnychklas pierwszych mogli wybierać klasy z dodatkowymi godzinami matematyki, języka polskiego oraz historii. Dzięki temu będą mogli rozwijać swoje zainteresowania i łatwiej zdecydować o wyborze szkoły średniej. Wychowawcami tych klas zostali: Bożena Zielosko, Beata Ścierańska, Teresa Stolorz i Piotr Nosek.

W bieżącym roku szkolnym uczniowie mają również możliwość nauki czterech języków obcych: angielskiego, niemieckiego, hiszpańskiego oraz francuskiego. Nauka prowadzona będzie w grupach międzyoddziałowych z uwzględnieniem poziomu nauczania. Nowością w szkole będzie również nauczanie języka łacińskiego. Zajęcia prowadzone będą w formie koła zainteresowań dla chętnych.

Szkoła stworzy uczniom możliwość zdobycia Europejskiego

Certyfikatu Umiejętności Komputerowych. Program realizowany będzie przez trzy lata na lekcjach informatyki, a po jego zakończeniu uczeń uzyska certyfikat umiejętności komputerowych, respektowany w całej Europie.

W myśl założeń reformy oświaty „jeden uczeń przy jednym komputerze” zakupionych zostanie 11 komputerów do pracowni informatycznej oraz wzbogacona baza dydaktyczna placówki o druga tablicę interaktywną. Drugi rok z rzędu

prowadzony będzie również dziennik elektroniczny.

Od września w szkole pracują nowi nauczyciele: Jadwiga Kubista – nauczycielka matematyki, Ewa Orzeł – nauczycielka języka francuskiego oraz Katarzyna Sromek – opiekun szkolnej świetlicy. Podczas wakacji gruntownej zmianie uległ wewnętrzny wizerunek budynku szkoły. Wyremontowane zostały szkolne korytarze oraz pomalowano niektóre klasopracownie. (hg, pn)

## 8000!

W sierpniu liczba ludności Imielina przekroczyła granicę 8000. Jeszcze 10 lat temu było mieszkańców o pół tysiąca mniej. W ciągu ostatnich 3 lat te przyrosty były coraz większe - nawet 80 - 100 osób na rok. Co świadczy o wzrastającej atrakcyjności Imielina, jako miasta w którym można się osiedlić i znaleźć odpowiednie warunki do życia.

egzemplarz  
bezpłatny



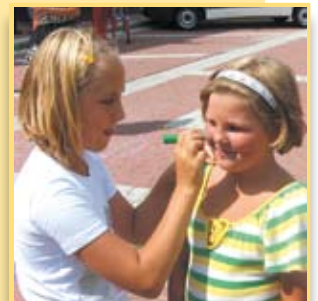
**Nowa pani Dyrektor**

>> str. 4



**10-lecie Gabrieli Goczoł**

>> str. 5



**Wspomnienie wakacji**

>> str. 4



**Dla dobra mieszkańców**

>> str. 7

# Stypendia naukowe

Uczniowie będący mieszkańcami Imielina, uczęszczający dla szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych, kończących się egzaminem dojrzałości – maturą (z wyjątkiem uczniów klas I – III szkoły podstawowej) mogą się ubiegać o stypendia naukowe.

Stypendia zostaną przyznawane na podstawie uchwały nr XXI/92/2008 Rady Miasta Imielin z dnia 27 czerwca 2008r. z późn. zm. w sprawie przyjęcia programu wspierania edukacji uzdolnionych uczniów przez miasto Imielin.

O stypendium może się ubiegać uczeń, który w roku szkolnym 2008/2009 został:

1. Laureatem lub finalistą konkursu przedmiotowego na szczeblu co najmniej wojewódzkim organizowanego przez kuratorium oświaty lub z jego upoważnienia.

2. Laureatem lub finalistą olimpiady przedmiotowej na szczeblu ogólnopolskim organizowanych przez komitety

główne olimpiad przedmiotowych z listy MEN w danym roku szkolnym.

Wniosek o stypendium powinien zawierać: dane instytucji, lub osoby zgłaszającej (nazwa, lub imię i nazwisko osoby oraz adres), dane kandydata (imię i nazwisko, adres), uzasadnienie.

Do wniosku o stypendium powinny być dołączone następujące dokumenty:

a) Potwierdzona za zgodność z oryginałem kserokopia świadectwa ucznia za dany rok szkolny,

b) Dokumenty lub ich kserokopie (potwierdzone za zgodność) potwierdzające, że uczeń jest laureatem lub finalistą,

c) Zaświadczenie o kontynuowaniu nauki.

Wnioski o stypendium należy składać w Urzędzie Miasta Imielin w terminie do dnia 30 września bieżącego roku. Bliższych informacji udziela Referat EZKS (pok. 34, lub 36) telefon 032 22 54 134, 032 22 54 136. (um)

## Informacja Urzędu Miasta Imielin

### ZBIÓRKA ODPADÓW

Zgodnie z harmonogramem w niżej podanych terminach organizujemy zbiórkę odpadów wielkogabarytowych

#### TYLKO MEBLE I ZŁOM

Bez odpadów komunalnych, opony tylko w osobnych kontenerach

TERMIN REALIZACJI	MIEJSCE ZBIÓRKI
21.09 - 23.09	1. Rynek 2. skrzyż. ul. Kordeckiego - ul. Skargi - parking 3. ul. Drzymały pomiędzy 17 i 19 (obok sklepu)
24.09 - 26.09	1. ul. Imielińska - naprzeciw SOKOLNI ul. Nowa 3. skrzyż. ul. Karolinki - ul. Kordeckiego
28.09 - 30.09	1. ul. Orła - naprzeciw nr. 3 2. ul. Zachęty (autostrada) 3. ul. Poniatowskiego za nr. 39
01.10 - 03.10	1. skrzyż. ul. B-pa Adamskiego - ul. Lipowa 2. ul. Wyzwolenia za nr. 31a 3. ul. Wyzwolenia - naprzeciw nr. 91
04.10 - 07.10	1. skrzyż. ul. Dunikowskiego - ul. Kuczyńskiego 2. skrzyż. ul. Rubinowa - ul. Kusocińskiego 3. skrzyż. ul. Br. Alberta - ul. Klonowa
08.10 - 10.10	1. ul. K.Miarki - obok nr. 31 2. skrzyż. ul. Kordeckiego - ul. Malonego 3. ul. Hallera (przy KS „Pogoń”)
12.10 - 14.10	1. skrzyż. ul. Wandy - ul. Sikorskiego 2. skrzyż. ul. Żeńców - ul. Krótka 3. ul. Imielińska w rejonie nr. 145
15.10 - 17.10	1. ul. Turystyczna - w rej. nr. 21 2. skrzyż. ul. Banchiewiczza - ul. Kusocińskiego 3. ul. Malczewskiego 6
19.10 - 21.10	<b>UWAGA: TYLKO OPONY zbierane są:</b> 1. ul. Imielińska - ul. Hallera 2. ul. Br. Alberta - ul. Klonowa

## Zasady przeprowadzenia zbiórki

Zbiórka dotyczy wyłącznie odpadów o dużych gabarytach, które nie mogą być umieszczone (ze względu na swoje rozmiary lub masę) w typowych pojemnikach. Dlatego zbierane będą: stare meble, wózki, deski, materace, dywany, karnisze, żyrandole itp.

Osobno - od 19 do 21 października - odbędzie się zbiórka opon w miejscach określonych w harmonogramie.

**Zbiórka nie obejmuje:** sprzętu elektrycznego, odpadów zawierających niebezpieczne substancje (typu: akumulatory, baterie), odpadów z prac remontowych (gruz, okna, drzwi), odpadów z gospodarstw domowych odbieranych w pojemnikach na śmieci, które znajdują się na posesjach. Nie obejmuje także odpadów pochodzących z handlu i działalności gospodarczej. Zbiórka nie dotyczy również surowców wtórnych, które podlegają segregacji (plastik, papier, szkło).

Informacja o terminach i miejscach zbiórki sprzętu elektrycznego i odpadów segregowanych znajduje się w kalendarzach dostarczonych mieszkańcom na początku roku. Ponadto w aptece przy ul. Aptecznej jest pojemnik na przeterminowane i wycofane ze stosowania leki i środki farmaceutyczne.

Zbiórka jest adresowana wyłącznie do osób zamieszkałych na terenie Imielina. Osoby prowadzące działalność gospodarczą są zobowiązane do zawarcia we własnym zakresie stosownej umowy na wywóz odpadów przemysłowych.

**Wskazane miejsca usytuowania kontenerów będą monitorowane i dozorowane. Jakikolwiek ich wykorzystanie - inne niż wyżej podane - spowoduje podjęcie kroków w celu identyfikacji miejsca pochodzenia tych odpadów i kontroli przez odpowiednie organy. (um)**

## Bezpłatna mammografia

15 i 16 września (wtorek i środa) przy SPZOZ przy ul. Skargi kobiety mogą zgłosić się na bezpłatne badanie mammograficzne. Skierowanie na badania nie jest wymagane. Rejestracji dokonuje się osobiście lub telefonicznie (032 225 60 25) w SPZOZ.

Akcja przeprowadzana jest w ramach Programu Narodowego Funduszu Zdrowia dla mieszkank województwa śląskiego w wieku 50 – 69 lat. Uwaga – od ostatniego badania mammograficznego finansowanego przez NFZ muszą upłynąć pełna 2 lata.

## Skorzystaj z badań

„Wczesne wykrywanie czynników ryzyka chorób układu krążenia wśród mieszkańców Imielina w wieku powyżej 20 lat w 2009 roku” to nazwa programu zdrowotnego, którego realizacja w wyniku rozstrzygniętego postępowania konkursowego, została powierzona Samodzielnemu Publicznemu Zakładowi Opieki Zdrowotnej w Imielinie, ul. Piotra Skargi 2.

Program jest realizowany w okresie od 1 września 2009 roku do 23 grudnia 2009 roku. Zapraszamy mieszkańców do udziału w nim. (um)

## Studium na ukończeniu

Do 17 września maja się zakończyć prace przy sporządzaniu Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Imielin II edycja. Wykonuje je firma Terplan z Katowic. Uchwała w tej sprawie zostanie przedstawiona radnym na wrześniowej sesji Rady Miasta. (zz)

## Plan robót przy budowie kanalizacji

Plan najbliższych robót związanych z budową kanalizacji sanitarnej w Imielinie. **Wrzesień** - ul. Wandy, kontynuacja na ul. Bursztynowej, Malczewskiego, Szaniawskiego, Bartniczej, Sikorskiego, Koralowej, Poniatowskiego, Sapety, Kordeckiego, Grzybowej, Karolinki, rozpoczęcie na ul. Liliowej.

**Październik** - kontynuacja na ul. Wandy, Bursztynowej, Malczewskiego, Szaniawskiego, Bartniczej, Sikorskiego, Koralowej, Poniatowskiego, Sapety, Kordeckiego, Karolinki, i Liliowej. (msk)

## KRONIKA POLICYJNA

**16 sierpnia** na ul. Imielińskiej policjanci KPP w Bieruniu zatrzymali 30-letniego mieszkańca Sosnowca, który kierował samochodem osobowym w stanie nietrzeźwym (wynik badania 1,41 mg/l).

**19 sierpnia** na ul. Brata Alberta policjanci KPP w Bieruniu zatrzymali 41-letniego mieszkańca Mysłowic, który kierował samochodem osobowym w stanie nietrzeźwym (wynik badania 0,33 mg/l).

**5 września** w sklepie spożywczym na ul. Dunikowskiego nieznanemu sprawca skradł z torebki portfel z dokumentami oraz pieniędzmi.

## DYŻURY RADNYCH

5 października (poniedziałek) w Urzędzie Miasta od godz. 16.00 do 17.00 dyżurują radni: **Tadeusz Hericht** (okręg nr 15) – ulice: Dobra, Francuska, Krótka, Karola Miarki i Żeńców. **Kazimierz Knopek** (okręg nr 10) - ulice: Apteczna, Bluszczowa, Jana Brzozy, Marii Dąbrowskiej, Floriana, Św. Brata Alberta od nr. 1 do nr. 45 nieparzyste i od nr. 2 do nr 32 c parzyste i Złocista. **Adam Hadryan** (okręg nr 14) – ulice: Jana Baranowicza, Michała Drzymały, Kolejowa.

Kurier – Imielińska Gazeta Samorządowa. Wydawca Urząd Miasta w Imielinie. Wykonanie: Gościńiec sc. Redaguje zespół. Redaktor naczelny Zbigniew Zając. ISSN 1898-8350. Tel. kontaktowy: 609-223-557 (po godz. 16.) Adres do korespondencji: Biblioteka Miejska 41-407 Imielin, ul. Imielińska 92, tel. 032/225 50 70, adres elektroniczny: kurierimielinski@wp.pl Druk AC Pokale Imielin. Nakład 1200 egz. Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i opracowania nadesłanych materiałów. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

# Czy będzie kąpielisko?

Przed miesiącem pisaliśmy o tym, jak wykorzystywany jest w czasie wakacji Zbiornik Imieliński. Mimo zakazów co roku w upalne dni ściągają tłumy wypoczywających nad brzegami i kąpiących się w bardzo czystej wodzie. Czystej przede wszystkim dlatego że trafia do (nie tylko) śląskich wodociągów. Z dobrodziejstw zbiornika korzystają również wędkarze oraz żeglarze. W ciągu ostatnich lat ten teren obrósł domkami letniskowymi i znacznie zyskał na popularności.

## Co na to HKW?

Z wykorzystaniem zbiornika jako kąpieliska zdecydowanie nie zgadza się właściciel czyli Przedsiębiorstwo Usług Wodociągowych „HKW” Sp. z o.o. – firma wydzielona z dawnej Huty Katowice. Prezes Zdzisław Ruskiewicz długo wylicza, jakie koszty musi ponieść HKW, by utrzymać czystość wody w zbiorniku. Okazuje się, że firma wydaje na ten cel miliony zł. Poczynając od wzniesienia solidnego ogrodzenia, po sprzątnięcie śmieci.

Sam elektroniczny system, który mierzy czystość wody kosztował 6 mln zł. W jego skład wchodzi m.in. boja pomiarowa, ostatnio przez kogoś umyślnie zniszczona i wymagająca kosztownej naprawy za granicą. Prezes HKW zauważa również: - Zbiornik jest prywatną własnością i ciekaw jestem, jakby się czuli ci, którzy bezkarnie śmiecą i niszczą, gdyby ktoś tak traktował ich własność.

Nic dziwnego, że czystość wody to „oczko w głowie” prezesa, gdyż korzystają z niej setki tysięcy odbiorców. – Dzika rekreacja czyli kąpiel w zbiorniku, a także mycie samochodu czy zostawianie śmieci jest niedopuszczalne – stwierdza. – Z drugiej strony nie o to chodzi, by zabronić przebywania nad zbiornikiem, spacerowania, pływania łódką czy łowienia ryb – tylko trzeba robić to tak, by nie szkodzić środowisku.

## Po pierwsze czysta woda

Prezes oczekuje, że zostaną zrealizowane zapisy w uchwale Rady Miasta Imielin, które mówią o budowie kanalizacji sanitarnej, deszczowej, stworzeniu dróg, parkingów i zaplecza sanitarnego. - Póki one nie będą spełnione, HKW nie zgodzi się na rekreacyjne wykorzystanie zbiornika. Ono musi odbywać się w sposób zorganizowany i pod kontrolą, gdy chodzi o czystość wody – dodaje prezes.

Zdzisław Ruskiewicz ubolewa też, że policja zrezygnowała z wodnych patroli zbiornika i niezbyt rygorystycznie traktuje łamiących zakaz kąpieli i wjeżdżających nad sam brzeg jeziora.

## Zdaniem policji

- Dlatego że zbiornik jest prywatną własnością, zrezygnowaliśmy z wodnych patroli, które wprowadzono, gdy teren ten podlegał tyskiej komendzie – wyjaśnia Jan Słoninka, komendant powiatowy Policji w Bieruniu. Jeżeli właściciel chce, może zatrudnić firmę



ochroniarską. My dbamy o bezpieczeństwo osób wokół zbiornika.

Dzięki dodatkowym patrolom finansowanym przez miasto udało nam się o 70 proc. ograniczyć ilość przestępstw popełnianych w tym rejonie. Jeśli właściciel ma problemy, może zwrócić się do nas o pomoc, ale do tej pory tego nie zrobił, więc tak naprawdę nie wiem, czy je rzeczywiście ma i na czym polegają.

Uchwała Rady Miasta, o której wspominał prezes, podjęta została w październiku 2003 r. i mówi o „zmianie miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Imielin w rejonie przyległym do zbiornika wody pitnej, obejmującego ulice: Wandy, Bursztynową, Malczewskiego

i Sikorskiego.” Czytamy w niej o „wyznaczeniu terenów umożliwiających rozwój budownictwa rekreacyjnego wraz z nieuciążliwymi usługami, obsługą rekreacji, sportu, turystyki i infrastrukturą towarzyszącą” oraz szczególnej ochronie terenu zbiornika poprzez budowę kanalizacji sanitarnej.

## Burmistrz: po pierwsze kanalizacja

- Od lat dyskutujemy w Radzie – mówi burmistrz Jan Chwiędacz – nad wykorzystaniem zbiornika. Pierwszym warunkiem rekreacji jest budowa kanalizacji sanitarnej, która powstanie w tym rejonie do końca przyszłego roku. Nie zbudujemy jednak tam kąpieliska, bo nie ma zgody właściciela zbiornika, a także nie

jest to zadanie priorytetowe w strategii rozwoju miasta na najbliższe lata. Poza tym takie kąpielisko funkcjonujące tylko kilka tygodni w roku byłoby bardzo drogie w utrzymaniu. Ważniejsza jest dla nas budowa hali sportowej, która będzie wykorzystywana cały rok i nie tylko przez uczniów.

Natomiast nie uchylamy się od współpracy z inwestorem, który chciałby zbudować tam oprócz kąpieliska również restaurację czy hotel, aby wykorzystywać ten teren również poza sezonem. Jeśli znajdzie się taki inwestor, włączymy się budowę parkingów czy zagospodarowanie otoczenia. Dlatego też w 2003 r. zmieniliśmy plan miejscowy, który pozwalała na takie przedsięwzięcia. (zz)

## Powstaną plany miejscowe

Ponad połowa miasta ma szansę za rok mieć miejscowe plany zagospodarowania. Ułatwią one uzyskanie pozwoleń na budowę i rozwój indywidualnego budownictwa. Planami objęte zostaną tereny po prawej i lewej stronie ul. Imielińskiej (między centrum a granicą z Mysłowicami) - na wschodzie od linii kolejowej do kamieniołomu na Granicach na

zachodzie. Drugi obszar to po lewej stronie ul. Imielińskiej na południe od centrum czyli od ul. Hallera do Grzybowej.

- Jak najszybciej chcemy uporządkować układ komunikacyjny miasta na tych terenach – wyjaśnił nam burmistrz Jan Chwiędacz. - Jest bardzo duże zainteresowanie inwestorów kupnem działek, budowaniem domów, nato-

miast nie mamy precyzyjnego określenia, jak ma wyglądać ład przestrzenny na tym terenie. Czy można budować dalej niż w drugiej linii zabudowy, czy drogi wewnętrzne, które proponują mieszkańcy nie kolidują z ładem przestrzennym, czy też mają funkcjonalne i ekonomiczne uzasadnienie. Ile kondygnacji mogą mieć budynki i jakie nachylenie da-

chu, czy można dokonać podziału działki na mniejsze i o jakich powierzchniach. To są między innymi sprawy, które będą zapisane w planie. Jeśli nie ma planu, to procedury dotyczące uzyskania decyzji o warunkach zabudowy są długotrwałe z określeniem tylko niewielkiego terenu na którym ma powstać inwestycja, natomiast nie określa warunków

zagospodarowania przyległych terenów i nie wprowadza porządku przestrzennego np. w całej dzielnicy miasta.

Objęcie planami tak dużego obszaru miasta ma i tę zaletę, że może kosztować mniej, niż sporządzenie planów mniejszych obszarów. Jeśli nie będzie protestów i odwołań, to nowe plany mają szansę być gotowe za rok. (zz)

# Chcę pomagać uczniom

- mówi Gabriela Szolczewska, dyrektor Szkoły Podstawowej w Imielinie

- Co jako nowy dyrektor chciałaby Pani zmienić w szkole?

- Szkoła powinna być kojarzona z rzetelnym, solidnym nauczaniem. Stąd najważniejsze dla mnie będzie podnoszenie jakości nauczania. Dołożę starań, aby praca nauczyciela była bardziej skoncentrowana na bezpośredniej i twórczej pracy z dzieckiem. Szczególną uwagę zwracam na umożliwienie rozwoju zdolności uczniów oraz przygotowanie placówki do zadań wynikających z wchodzącej do szkół kolejnej reformy. Stąd konieczna jest rozbudowa pracowni komputerowej, z której obecnie korzystają 23 oddziały - 12 klas starszych ma po 2 godz. lekcyjne, a 11 młodszych po 1 godzinie, czyli jest ona maksymalnie eksploatowana. Będziemy się zatem starać o drugą, zwłaszcza, że w przyszłości każdy uczeń na lekcji ma mieć swoje stanowisko komputerowe.

W zakresie wychowania i opieki chciałabym doprowadzić do tego, by szkoła była akceptowana przez uczniów, rodziców i nauczycieli. Chciałabym to osiągnąć dzięki spójnemu programowi wychowawczemu.

Zależy mi również na współpracy ze środowiskiem, by szkoła była widziana w



mieście. Robimy wiele wartościowych projektów, które powinny być skierowane do wszystkich mieszkańców naszego miasta.

Kolejną nowością jest zatrudnienie na 5 godzin psychologa. Będzie on wspierał nauczycieli i rodziców w zadaniach dydaktycznych i wychowawczych.

- Jaka jest Pani koncepcja pracy w szkole?

- Mam dość spore doświadczenia zawodowe i ukształtowany sposób patrzenia na oświatę, dlatego chciałabym wcielić w życie to, czego się

nauczyłam. Za najważniejsze zadanie uznaję określenie potrzeb edukacyjnych uczniów. Zwłaszcza w zakresie ocenianym na sprawdzianie kończącym naukę w szkole podstawowej. Egzaminy bowiem określają pozycję szkoły, chociaż nie zawsze są obiektywnym dowodem jej jakości.

Uważam, że szkoła musi dawać większe wsparcie uczniom, którzy nie są w stanie sprostać wymaganiom szkolnym. Ale również rozwijać zdolności i zainteresowania wszystkich uczniów.

- Do I klasy szkoły podstawowej wchodzi reforma programowa, ale i konieczność przepracowania przez nauczycieli dodatkowej godziny oprócz obowiązkowego pensum. Jak to oznacza zmiany w Pani szkole?

- W klasie I dodatkowe zajęcia będą wykorzystane na wyrównanie szans edukacyjnych, zaś w klasach starszych (czyli od II do VI) na zajęcia kół zainteresowań. Będą to zajęcia ruchowe dla dzieci przebywających przez dłuższy czas w świetlicy, taneczne, przygotowanie do konkursów, sprawdzianu w klasie VI, wycieczki, wyjazdy do kina, koło regionalne, teatralne i wiele innych.

- Dzieci sześciolatki mogły pójść do I klasy, czy szkoła jest do tego przygotowana?

- Nikt z rodziców dzieci 6-let-

nich nie posłał dziecka do szkoły. A zatem nie musieliśmy się do tej zmiany przygotowywać. Jednak apeluję do rodziców przyszłorocznych 6-latków, by przemyśleli tę sprawę. Program nauczania w szkole (po reformie) przeznaczony jest dla dzieci w wieku 6 lat. Warto się zastanowić, czy dziecko które posiada odpowiednie predyspozycje, nie powinno z takiej możliwości skorzystać.

Zajmiemy się w tym roku przygotowaniem sal lekcyjnych dla dzieci 6-letnich. Chcemy też wziąć udział w programie „Radosna szkoła”, który umożliwi szkołom zakup pomocy dydaktycznych do miejsc zabaw lub na urządzenie placu zabaw. Zależy mi na tym, by więcej obecnych dzieci przedszkolnych trafiło do szkoły, zanim pójdą do niej wszystkie w roku 2012.

Rozmawiał zz

**GABRIELA SZOLCZEWSKA** - od 25 lat jest nauczycielem, z tego 20 lat pracuje w Imielinie, a wcześniej w szkole podstawowej w Mysłowicach. Pełniła już przez 3,5 roku funkcję wicedyrektora, a 8 miesięcy była dyrektorem. W czerwcu br. wygrała konkurs na dyrektora szkoły. Pracowała jako nauczyciel edukacji wczesnoszkolnej (klasy 1 – 3), uczyła również 13 lat geografii i przyrody. Ukończyła studia podyplomowe z informatyki, kurs zarządzania, a także studia podyplomowe z zakresu terapii pedagogicznej. Ma troje dzieci: synów - 10-letniego, 17-letniego ucznia LO w Katowicach oraz córkę - studentkę I roku architektury na Politechnice Śląskiej, mąż jest z zawodu informatykiem. W wolnych chwilach lubi czytać literaturę psychologiczną, uprawiać rekreację na rowerze oraz spacerować z psem; mieszka w Imielinie.

## Wakacje w bibliotece

Mimo iż już rozpoczął się nowy rok szkolny, niektórzy wspominają wakacyjne zajęcia zorganizowane przez bibliotekę między 10 a 14 sierpnia. Ten tydzień obchodzono pod hasłem „Z Dorotką i Czarnoksiężnikiem

z Krainy Oz poznajemy zbiorniki wodne naszego miasta”. Pogoda trochę pokrzyżowała plany, ale mimo to dzieci świetnie się bawiły, chociaż pierwsze dwa dni z powodu deszczowej pogody musiały spędzić w bibliotece.

W poniedziałek bibliotekę odwiedziła tytułowa Dorotka (w której postać wcieliła się Marysia Januszewska). Przeczytała fragment książki z jej przygodami, zachęcała do czytania książek i do udziału w zajęciach. We wtorek pojawił się w bibliotece niezawodny Bernard Kopiec, który bardzo ciekawie opowiadał o Pacwowych Stawach, przytaczając legendę o utopcach. Po jego opowieści prosto ze stawu wskoczył do biblioteki prawdziwy

utopiec, w którego rolę wcielił się Michał Rak.

Środa to chyba najbardziej udany dzień. Uczestnicy wysłuchali opowieści żeglarskich, które przygotował dla nich komandor Janusz Szlachetko, a później zaprosił ich na przejażdżkę łodzią po imielińskim zalewie. Dodatkową niespodzianką był wóz strażacki, który przewiózł wszystkich uczestników do przystani żeglarskiej.

Czwartkowy deszcz nie zniechęcił do wyprawy nad Staw Michałika, gdzie dzieci próbowały sił wędkarskich pod okiem Józefa Skorupińskiego i innych doświadczonych wędkarzy. Okazało się, że wędkowanie to wcale nie taka prosta sprawa i



wymaga dużo cierpliwości oraz spokoju.

W piątek uczestnicy zobaczyli spektakl „Czarnoksiężnik z Krainy Oz”, a następnie uczest-

nicyli w różnych konkursach, grach i zawodach prowadzonym przez aktorów. Codziennie w zajęciach brało udział około 60 dzieci. (bm)



# Dożynki z koroną i chlebem



Grażyna Martowska, Sabina Urbańczyk i Gabriela Goczół przygotowują koronę żniwną.

W niedzielę 13 września Emanuel i Grażyna Martowscy, tegorocznymi starostami dożynkowymi, przyniosą do kościoła chleb upieczony z tegorocznej mąki. Będzie im towarzyszyć ponad dwudziestoosobowa grupa imielińskich rolników.

Przed ołtarzem ustawią wcześniej dożynkową koronę – Żeby przygotować kłosa na koronę, mąż musi ukosić 24 snopki zboża – mówi Gabriela Goczół, która koronę stroi już 10 raz. Robimy to zwykle przed żniwami, w tym

*Żeby zrobić koronę, najpierw trzeba powiązać kłosa.*



roku w końcu lipca, kiedy zboże jest już dojrzałe i jeszcze ładnie wygląda. Najlepiej na koronę nadaje się pszenżyto, pszenica i owies. Przed dożynkami spotkaliśmy się u mnie – ja, Maria Kolny, Magdalena Hantulik, Sabina Urbańczyk i Grażyna Martowska. Koronę robimy w ten sposób, że kłosa z krótkimi łodygami łączymy w wiązki, a potem lnianym sznurkiem przywiązujemy do stalowego stelaża, który zrobił mąż. Na dole dajemy zawsze koszyk z owocami.

Na końcu „ramiona” korony ozdabiamy zwykle jarzębiną, ale w tym roku są to kwiaty. Na górze robimy krzyż z kwiatów sucholuszek.

Przez 30 lat przygotowaniem korony zajmowały się Maria Kolny i Magdalena Hantulik, które dziś przekazują swą wiedzę młodszym. – Mają nad nami nadzór – dopowiada pani Gabrysia. Oprócz korony kobiety zrobiły również wianki na lampy do kościoła.

Grażyna Martowska zajmuje się organizacją tegorocznych uroczystości – o tej roli dowiedziała się przed rokiem, na poprzednich dożynkach. Małżonkowie również teraz wybiorą, kto będzie przygotowywał je za rok. Starostowie nie tylko niosą chleb do ołtarza, ale i przygotowują rolnicze święto.

Jak większość imielińskich rolników państwo Martowscy żyją nie tylko z rolnictwa, ale również z pracy poza nim. Gospodarstwo odziedziczyli po dziadku Klemensie Mateja (kiedyś jednym z największych imielińskich gospodarzy). Obsiewają je różnymi zbożami i sadzą ziemniaki. – Nic nie ma takiego smaku, jak to co wyrosło i wyhoduje się w swoim gospodarstwie – mówi pani Grażyna. – Trzeba się przy tym narobić, ale wiem co jem – dodaje. Cieszy się też, że 13-letni syn Adam już obiecuje, że jak dorosnie, zajmie się gospodarowaniem na roli. (zz)

## REZONANS

czyli - wieści z "Sokolni"

**13 września (niedziela) godz. 16.00**  
Otwarcie wystawy poplenerowej „Plecak niespodzianek, walizka cudów” oraz fotografii z imprezy pt. „Noc Andersena 2009”, która odbyła się w Bibliotece Miejskiej.  
**godz. 17.00 „Piosenki są jak mosty” - koncert dziecięcego zespołu „Słoneczni”**

**20 września (niedziela) godz. 18.00**  
„I can do it” - koncert promocyjny nowej płyty Tria Macieja Obary

Istniejący od 2003r. zespół tworzą trzej młodzi, zdolni, doświadczeni muzycy: obok grającego na saksofonie altowym lidera - Macieja Obary w składzie znaleźli się Maciej Garbowski i Krzysztof Gradziuk - filary grupy RGG. Wszyscy są absolwentami Wydziału Jazzu i Muzyki Rozrywkowej AM w Katowicach, a ich inspiracje sięgają twórczości Charliego Parkera, Theleoniusa Monka, Johna Coltrane'a, Milesa Davisa, Ornette Colemana, Tomusza Stańki. W roku 2007 Trio zostało zwycięzcą konkursu Bielskiej Zadymki Jazzowej.

Maciej Obara to obecnie jedna z najważniejszych postaci polskiego jazzu. Zyskał tytuł najlepszego saksofonisty jazzowego na „Krokus Jazz Festival”, współpracował z Tomaszem Stańko przy realizacji spektaklu „Terminal 7” w Teatrze Narodowym oraz projektów „Tomasz Stańko Special Project” i „New Balladyna Quartet”. Jest również laureatem nagrody „Gwarancja Kultury” za osiągnięcia muzyczne i płytę „Message from Ohayo” przyznawanej przez TVP Kultura.

Na najnowszej płycie tria znajduje się 10 utworów skomponowanych przez lidera, zainspirowanych twórczością Erica Dolphiego i Charlesa Mingusa oraz współpracą z Tomaszem Stańko w „New Balladyna Quartet”.

**25 września (piątek) godz. 16.00**  
LXVIII Mistrzostwa Województwa Śląskiego Seniorów w Szachach (do 3 października)

**27 września (niedziela) godz. 18.00**  
Recital organowy w kościele M. B. Szkaplerznej - Jürgen Rieger (Stuttgart)

**4 października (niedziela) godz. 18.00**  
Koncert Darka Ziółka

Darek Ziółek zadebiutował na scenie w roku 1985 na festiwalu Jazz Jantar w zespole Zbigniewa Namysłowskiego. Współpracował z najwybitniejszymi muzykami bluesowymi i jazzowymi, między innymi z Ireneuszem Dudkiem, Leszkiem Możdżerem, Markiem Soskinem, Lorą Szafran, Krystyną Prońko i Ewą Urygą.

W roku 2000 stworzył swój pierwszy autorski projekt: grupę D-Bass. W 1999 roku nagrał z Grzegorzem Kapołąk płytę „Blue Blues”, a jej kontynuacją była płyta „Blue Blues II” z udziałem m.in. Tomusza Stańki, nagrodzona tytułem „Najlepszej gitarowej płyty bluesowej 2001 roku”. W roku ubiegłym powstała kolejna płyta „Blue Blues III”, którą gitarzyści nagrali razem. Została bardzo dobrze przyjęta przez odbiorców.

W 2002 roku wydał pierwszą płytę solową „4 BASS”, na której znalazło się 10 standardów jazzowych zagranych wyłącznie na gitarze basowej. Za tę płytę Darek otrzymał nagrodę specjalną czasopisma „Gitaro i Bas”.

W 2005 roku nagrał firmowaną przez liderów grupy „Krzak” płytę „3. Numer”, uznaną za najlepszą gitarową płytę rockową. W roku 2007 wydał drugą autorską płytę „Voice'n'Bass”.

# Od Hallera do Imielińskiej



Sokolnia powstała w miejscu Stalicznej Górki

## Józefa Hallera

Ulica położona od ul. Imielińskiej do ul. św. Brata Alberta. Dawniej była to Moltke Str.; i ul. Sikorskiego. Obecny patron tej ulicy Józef Haller de Hallenburg (1873 – 1960), generał i działacz społeczny. Przed 1914 należał do organizatorów skautingu i drużyn sokolich w Galicji. Wprowadził krzyż do symboliki harcerskiej. W październiku 1918 roku objął dowództwo Armii Polskiej we Francji, z którą przybył do Polski. 20 lutego dokonał w Pucku zaślubin Polski z morzem. W latach 1939 – 1943 był rządcą Sikorskiego. Zmarł w Londynie w 1960 roku.

Poprzedni patroni: Władysław Sikorki (1881 – 1943), generał, premier, naczelny wódz wojsk polskich na zachodzie. Zginął w katastrofie lotniczej. Helmuth von Moltke (1800 – 1891) feldmarszałek pruski, szef sztabu generalnego; prowadził zwycięskie kampanie przeciw Danii (1864), Austrii (1866), Francji (1870 – 71).

Przy ul. Hallera znajduje się PHU „Metale”, gdzie odbywają się Targi Przedsiębiorczości, znajduje się tam także Wytwórnia Farb i Lakierów. Obok znajduje się stadion sportowy „Pogoń” Imielin. Na rogu ul. Hallera i P. Skargi stoi ciekawy krzyż przydrożny z 1901 roku fundacji rodziny Kramarczyk. Na wysokim postumencie u stóp krzyża znajdują się figury Matki Boskiej Bolesnej i św. Jana Ewangelisty.

Centrum Imielina w czasie II wojny światowej



## Jana Heweliusza

Ulica na Granicach pomiędzy ul. Wyzwolenia a Turystyczną. Patron tej ulicy Jan Heweliusz (1611 – 1687), astronom, piwowar. W 1641 założył w Gdańsku obserwatorium astronomiczne. Badał powierzchnię księżyca i planet. Przy tej ulicy pod numerem 7 znajduje się Warsztat Mechaniki Samochodowej Klemensa Stolarza.

## Imielińska

Główna i najdłuższa ulica w Imielinie. Prowadzi od granicy miasta z Mysłowicami do granic miasta z Chełmem Śl. Przy niej znajdują się najważniejsze instytucje miejskie. Po ul. Imielińskiej kursują autobusy PKS oraz autobusy miejskie linii 66, 149, 995.

Najstarsza nazwa tej ulicy to Dorfstrasse, później była Hauptstasse. Kolejno: Wiejska, Główna, Józefa Piłsudskiego, Adolf Hitlerstrasse, Oświęcimska.

Drogę wytyczono ok. 1866 roku. Budowę zaczęto w tym samym roku. Prowadziła z Brzezinki do Bierunia. Budowało ją przedsiębiorstwo Żyda Hamburgera z Żor.

Tereny imielińskie zaczynały się od lasu na Rzutnej. Żeby wybudować drogę wykarczowano las i nawieziono z kamieniołomu tłuczeń. Nawierzchnię asfaltową otrzy-

mała dopiero w 1928 roku.

Przy ulicy Imielińskiej pod numerem 27 znajduje się stacja paliw, a pod numerem 29 jest Dom Kultury „Sokolnia” wybudowany w miejscu, które nazywało się Staliczna Górka - ale tym już w następnym artykule.

Bernard Kopiec

Krzyż przy ul. Hallera i P. Skargi



# By ludzie byli

**W 38-letniej pracy zawodowej Teresy Habryki najdziwniejsze jest to, że ani razu nie zmieniła zatrudnienia, mimo że w tym czasie kilkakrotnie zmieniano granice i przynależność administracyjną Imielina. Zawsze pracowała dla jego mieszkańców.**

W roku 1971 jako skromna referentka zaczynała w ówczesnym urzędzie Imielina w biurze ewidencji ludności.

Po 4 latach przy okazji reformy administracyjnej (likwidacji powiatów i utworzenia 49 województw) Imielin utracił samodzielność na rzecz Tychów i wtedy pani Teresa stała się pracownikiem tyskiego urzędu. Pozostała w Imielinie, ponieważ Tychy w przejętych dzielnicach utworzyły biura meldunkowe. Ten stan nie trwał długo, bo po kolejnych 2 latach odłączono Imielin (i Chełm Śl.) od Tychów i włączono je do Mysłowic. Mimo tych zmian i przeprowadzek T. Habryka pracowała przy tym samym co poprzednio, czyli przy ewidencji ludności.

W Mysłowicach zaczęła też zajmować się sprawami dowodów osobistych. Były to kilkunastostronicowe książeczki w twardych okładkach. Maczając raz po raz pióro ze stalówką w kalamarzu ze specjalnym tuszem, starannie

# Emerycy na wakacjach

Imielińscy emerycy wyznają zasadę – ruszaj się i nie siedź w domu! Dlatego też podczas tegorocznych wakacji zaplanowali szereg wycieczek jedno i kilkudniowych. Wspomnienia po nich jeszcze długo trwać będą w pamięci, zwłaszcza że z każdej wyprawy poza Imielin każdy przywozi jakąś pamiątkę, która przypomina o wycieczce.

Jak co roku imielińscy seniorzy z koła emerytów i rencistów pojechali w sierpniu do Kalwarii Zebrzydowskiej. Wycieczkę zaplanowano na 12 sierpnia, w przeddzień odbywających się tam wielkich uroczystości maryjnych. Przeszli kalwaryjskimi dróżkami, odprawili je za zmarłych członków koła i za swoje rodziny. I choć kalwaryjskie dróżki to trasa bardzo daleka i dla wielu męcząca, to nikt tam nie narzekał, zmęczenie sa-

mo miało po ich odprawieniu, bo jest to niezapomniane przeżycie. Być w Kalwarii i nie przejść dróżek to tak jakby być w Rzymie i nie zobaczyć „papińskiego okna”.

Na trasie wakacyjnych wojaży emerytów była również Lanckorona z jej pięknym zamkiem oraz Zakopane i Ludźmierz. Wspominają z niej piękne tatrzańskie widoki, nastrój ciszy i skupienia w Ludźmierzu i na Krzeptówkach. Poszli do Doliny Chochołowskiej i na Krupówki, zwiedzili także Dębno, Nidzicę, Czorsztyn, Szczawnicę i Wąwóz Homole. Ostatnim celem wakacyjnej wyprawy był klasztor w Tyńcu i Kraków.

Były to bardzo turystyczne „pracowite” wakacje, pełne wrażeń, a także duchowe ładowanie „życiowych akumulatorów” na cały rok. (eso)



# Wyłowili żółwia



Sezon na wędkowanie dobiega końca. Imielińskie koło zorganizowało ostatnie w tym roku zawody dla członków zarządu koła, Komisji Rewizyjnej, Sądu Koleżeńskiego, seniorów i gości. Przystąpiło do nich 25 wędkarzy, a sędziował Benicjusz Bielawski.

Atrakcją zawodów był żółw wodno-ładowy, którego złowił Jan Kryjak. Dla najlepszych wędkarzy były pułchary i nagrody.

Wyniki: I miejsce Roman Twaróg (1488 pkt.), II – Krzysztof Górski (744 pkt.), III – Józef Skorupiński (370 pkt.), IV – Ryszard Misterek (333 pkt.), V – Stanisław Hermyt (240 pkt.). Najlepszym z seniorów okazał się Jerzy Skopek, a wśród kobiet Teresa Skorupińska. (eso)

# Koniec wymiany pieców

Niemal 742 tys. zł pożyczki zaciąga w tym roku miasto z WFOŚiGW na realizację piątego i ostatniego etapu programu ograniczenia niskiej emisji. Od 5 lat chętni mogli wymieniać stare piece c.o. na nowoczesne ekologiczne i zakładać kolektory słoneczne.

- Widzimy, że przy obecnych cenach węgla przeznaczonych do pieców ekologicznych spada zainteresowanie ich wymianą – powiedział burmistrz Jan Chwiedacz. - Żeby realizować program, trzeba w mieście wymieniać ok. 100 pieców rocznie, tymczasem chętnych jest 5-krotnie mniej. WFOŚiGW dofinansowuje tylko programy długoterminowe (co najmniej 5-letnie), które przyniosą znaczący efekt ekologiczny. Efektu ekologicznego, czyli ograniczenia niskiej emisji nie ma, gdy tylko 20 osób w roku chce wziąć udział w programie. (zz)

# zadowoleni

kaligrafowała litery imienia i nazwiska, daty urodzenia, kolor oczu, wzrost... - Jak ktoś pilnie potrzebował, to mógł mieć dowód w jeden dzień – wspomina.

Gdy na przełomie lat 80. i 90. szereg gmin podjęło starania o powrót do samodzielności (Bieruń, Łędziny), również w Imielinie zaczęto działać w tym kierunku. Aktywny był w tym Związek Górnośląski, którego pani Teresa była sekretarzem.

- Należało do ludzi, którzy wierzyli w samorządność i w to, że nasze starania o samodzielność muszą się udać – mówi Bernadeta Ficek, dziś przewodnicząca Rady Miasta, wówczas mocno zaangażowana w te działania. - Gotowa była pomagać. Służyła radą. Gdy było trzeba, studziła emocje, poza tym odznaczała się taktem i rozumą.

Gdy w 1995 r. starania te zakończyły się sukcesem i Imielin odzyskał samodzielność, była jednym z pierwszych pracowników nowego urzędu, którego formalnie przyjmował do pracy burmistrz Jan Chwiedacz, chociaż tak naprawdę ona jej wcale nie zmieniała. Tak jak poprzednio powierzono jej sprawy ewidencji mieszkańców, została zastępcą kierownika Urzędu Stanu Cywilnego

(zgodnie z przepisami kierownikiem jest zawsze burmistrz) i podlegały jej sprawy obywatelskie.

Gdy porównuje swe początki sprzed prawie 40 laty z dzisiejszymi czasami, mówi, że praca jest o wiele łatwiejsza pod względem technicznym – spowodowały to komputery i elektroniczny przekaz informacji. Jednak nikt dziś dowodu osobistego za jeden dzień nie wypisze, bo czasem trzeba czekać parę tygodni, gdy nadejdzie z Warszawy.

Po przejściu na emeryturę, mówi skromnie, że całe swoje życie zawodowe starała się, by ludzie byli z niej zadowoleni i dodaje: - Zależało mi na dobrym imieniu urzędu, bo tak jak ludzie widzą urząd, tak też oceniają miasto, jesteśmy jego wizytówką. A przede wszystkim służymy mieszkańcom.

W czasie wrześniowej sesji Rady Miasta za jej pracę dziękował burmistrz, przewodnicząca Rady, a radni odśpiewali „Sto lat”. Żegnana serdecznymi życzeniami, dziękowała za współpracę, stwierdzając: - Było miło, ale po tylu latach pracy należy mi się trochę spokoju.

B. Ficek nie uwiaryła w ten spokój i przestrzegala, że jak każdy emeryt zapewne powie wkrótce: „nie mam na nic czasu”. (zz)



# Witamy we wspólnocie

Dzieci ochrzczone w imielińskim kościele 8 sierpnia



Maksymilian Jan Bukowiec i Eliza Zofia Bukowiec - dzieci Magdaleny i Rafała urodzone 1 kwietnia. Chrzestni: Marek Szymanowski i Bożena Filipiak, Jacek Bukowiec i Katarzyna Bednarczyk



Mateusz Piotr Zych, syn Katarzyny i Zbigniewa, ur. 3 lipca  
Chrzestni - Piotr Wojtyła i Monika Wieczorek-Kosmala



Olivier Piotr Polasz, syn Iwony i Marcina, ur. 30 czerwca  
Chrzestni - Krzysztof Świtata i Agnieszka Kryszczuk



Katarzyna Maria Wojtowicz, córka Anny i Marka, ur. 7 maja  
Chrzestni - Marek Świątelski i Małgorzata Czarnecka-Dąsal



Emilia Małgorzata Jochemczyk, córka Marii i Mariusza, ur. 3 lipca  
Chrzestni - Artur Rak i Katarzyna Piskto



Alan Zbigniew Lipicki, syn Izabeli i Adama, ur. 17 czerwca  
Chrzestni - Zbigniew Sier i Barbara Domżoł



Wiktoria Marta Broda  
córka Magdaleny i Łukasza, ur. 7 czerwca  
Chrzestni - Łukasz Urban i Renata Frank



Sonia Katarzyna Bielecka  
córka Katarzyny i Damiana, ur. 3 czerwca  
Chrzestni - Mariusz Górka i Monika Sendek



Katarzyna Anna Cukierska  
córka Anny i Tomasza, ur. 22 lipca  
Chrzestni - Damian Jelonek i Malwina Mroczkowska